



ENAKOPRAVNOST

E Q U A L I T Y

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

VOLUME XXV. — LETO XXV.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), SEPTEMBER 24, 1942.



STEVILKA (NUMBER) 224

ONGRES PORAZIL PREDSEDNIKA

Ruski časopis ugotavlja, da stope Angleži in Amerikanci samo ob strani in gledajo titanski boj

Casopis svari politike stare šole, ker tolerirajo položaj, ki dovoljuje Nemcem ohranitev iniciative in dopuščajo, da se vse prilike izmuznejo iz rok.

MOSKVA, 23. septembra. —

Casopis "Moscow News," ki je tiskan v angleščini začasno v Kujbiševu in ki je zlasti čitan med diplomatskimi krogovi, označuje angleško in ameriško vojaštvo kot "navadne gledalce, ki stope ob strani in gledajo" ter svari "politike" pred "toleriranjem" sovražnikove iniciative.

Odlöčitev pred vrat Stalingrada

"Bodoči potek vojne se odločuje sedaj pred vrat Stalingrada," je rečeno v urednikovem članku tega lista. "Hitler je vrpel vse svoje sile in rezerve na ta odsek fronte. In baš to je povzročilo, da je njegova fronta na zapadu gola in da se je Rommelova ofenziva v Afriki izjavila.

Zato je tudi Hitlerjev pritisk tako silen in vztrajan. On izrablja nameč prednosti in ugodnosti dejstva, da, dočim je on vrgel v akcijo ne samo vse svoje sile in rezerve, temveč tudi četrti svojih zaveznikov in vazalov, stope angleške in ameriške armade samo zraven in gledajo titansko borbo, ki se vrši na ruski fronti.

Rusi prepričani o simpatijah

"Mi vemo, da zasedejo angleško in ameriško ljudstvo naš boj z največjimi simpatijami in da je pripravljeno, dati nam aktivno pomoč. Mi upamo, da bo to pomoč tudi prišla. Toda mi tudi vemo, da so še politiki govorile vrste, ki se še vedno zbljajo v starini nadah."

Svarilo politikom

Izjavljajoč, da čas ne bo nikoli odpustil onim, ki dovoljujejo, da se ugodne prilike izmuznejo iz rok, je rečeno v članku, da je sedaj čas govorja o strategiji za poraz sovražnika.

Toleriranje neznošne situacije

"Toleriranje situacije, v kateri je sovražniku mogoče ohraniti iniciativo, je skrajno nevarno," nadaljuje časopis ter izjavlja, da samo v slučaju, če bo do zaveznikov stopili na novo pot sedaj, bo mogoče izvajevati zmago, ki bo postala sicer silno draga stvar.

ADOLF SE POSVETUJE

BERLIN, 23. septembra. — Adolf Hitler je konferiral danes v svojem glavnem stanu z Mihajlom Antonescu-jem, premijerjem Rumunije, s katerim je razpravljal "o vseh perečih problemih." (Nemčija je nedavno zahtevala nadaljnje rumunske čete za boj proti Rusiji).

Pred razgovori z Antonescu-jem je imel Hitler dva dni trajajoče razgovore z Ribbentropom, nemškim ministrom zunanjih zadev.

Najdba trupel umorjenih zakoncev v njenem avtomobilu

SPRINGFIELD, Ill., 23. septembra. — Osem milij severno od tega kraja so našli v njenem avtomobilu trupli zakoncev Charles A. Nash, ki je bil star 59 let, in njegove žene, stare 49 let. Bila sta umorjena. Nash je bil po poklicu odvetnik ter je bil uslužben v uradu Federal Bureau of Internal Revenue.

Zakonca sta bila pogrešana v St. Louisu, kjer sta stanovala, že od ponedeljka.

Truplo moža so našli v shrambi v zadnjem delu avtomobila,

dočim je njegova žena ležala na tleh med prvim in drugim sedežem v avtomobilu. Pod ženinim truplom so našli sekiro, ki je bila sicer čista in ni imela nobenih krvnih modežev, vendar je najbrža služila morilcu ali morilcem kot ubojno orožje. Glavi umorjencev sta bili udarjeni s težkim orodjem ali orozjem in ženi so bili potegnjeni z nogičnimi nogavicami vred.

Doslej ni o morilcih še nikogar sledil.

5.000 JIH JE PADLO NA BALKANU

ANKARA, Turčija, 22. septembra. — Jugoslovanski viri naznajajo, da je bilo v bojih med Nemci in Hrvati in jugoslovanskimi rodoljubi pri vasi Sednice ubitih okoli 5.000 Nemcev in Hrvatov. Bitka je trajala deset dni. Jugoslovani niso javili svojih izgub.

Berlinski radio naznanja, da sta obiskala Hitlerja na russki fronti dr. Ante Pavelić, "poglavnik" Hrvatske, in Mihail Antonescu, nadomestujoči premier Rumunije.

LONDON, 23. septembra. — Poročila s kontinenta naznajajo, da se bosta v kratkem sestala na Dunaju Hitler in Mussolini, ki se bosta posvetovala o bodoči kampanji glede zatrta bojev na Balkanu.

OGROMEN KONVOJ DOSPEL V RUSIJO

LONDON, 23. septembra. — Angleška admiraliteta naznajajo, da je velik del konvoja, obstoječega iz angleških, ameriških in russkih tovornih parnikov, ki so peljali Rusiji vojne zaloge, srečno dospel v neko russko pristanišče, in sicer klubinskim napadom nemških bombnikov in podmornic.

Admiraliteta priznava izgubo nekaterih ladij, toda pravi, da so nemške trdite, da je bilo pogrenjenih 38 ladij, brez podlage in pretirane.

Izmed bojnih ladij, ki so spremljale konvoj, ni bila nobena pogrenjena in trditev nastavljajo, da je bilo pogrenjenih šest spremljajočih ladij, ne odgovarja resnici.

Ograja za staro železo

Železno ograjo, ki je postavljeni okoli zemljišča katoliške katedrale na E. 9. cesti in Superior Ave. bodo podrli ter izročili vladu, ki jo bo prelila ter vporabila v vojne namene. 400 čevljev dolgo železno ograjo bodo nadomestili z lesenim, belo popleskanim plotom.

Zavedni sosedje

Članstvu društva "Zavedni sosedje" št. 158 S. N. P. J. se sporoča, da se jutri večer ob 7:30 uri vrši redna seja, katere se naj vsi člani udeleži.

Stari ključi

Včeraj je dobila vladu za vojno železo iz enega samega Clevelandskoga poslopja 5,500 starih ključev, ki tvorijo 110 nadaljnih funтов železnega "scrappa" za vojno industrijo. Ključe je dal Union Commerce Building.

Sneg dobimo!

Vremenski preroki v Clevelandu nam napovedujejo, da danes podnevi in ponoči še hladnejše vreme, za namek pa še naletovanje snega. Bomo videli, če se je res kaj zanesti na njegove napovedi.

WILLKIE V RUSKIH TOVARNAH

MOSKVA, 23. septembra. — Wendell Willkie, posebni odposlanec predsednika Roosevelta, je davi zgodaj vstal, ker se je namenil ogledati si nekatere moskovske tovarne. Zvezčer bo Willkie častni gost pri neki neoficijski večerji. Kdaj bo obiskal premierja Stalina, še ni bilo odločeno.

SEDEM LETALCEV UBITIH

SHREVEPORT, La., 22. septembra. — Ko je včeraj trešček nad Barksdale letališču na zemljo velik bombnik, je bilo ubitih sedem letalcev, ki so se nahajali v njem.

Kultura

MLADINSKI PEVSKI ZBORI

V petek večer, dne 25. septembra ob 8. uri se vrši sestavni nadzornikov bivših združenih mladinskih pevskih zborov, pri pevovodji L. Šemetu, 6507 St. Clair Ave. Prosi se vse nadzornike, da se sestanka gotovo udeleži, da se pregleda v sklopu knjige, katere je tajnica izročila. — John Terlep, biv.

Hrvate pridejo zdaj pobijat polki SS elitne garde

Nemško vrhovno poveljstvo je odredilo, da morajo Italijani nemudoma umakniti svoje vojaštvo iz Hrvatske.

ANKARA, 17. septembra. — V cilju, da se ubrani novih napadov močnih gerilskih skupin v Jugoslaviji, je nemško vrhovno poveljstvo odločilo, da morajo Italijani takoj umakniti vse svoje čete iz Hrvaške, kamor bodo poslani polki elitne garde (SS) in redne nemške vojske z oklopni edinicami, ter sveže čete bolgarske pte armade.

Domoljubi so s svojimi napadi že očistili Jugoslavijo od severozapadne Bosne do Dalmacije, Črne gore in Macedonije, ter skoraj do severnega grške meje.

Laška vojska v Jugoslaviji je zelo izmučena in oslabljena zaradi težkih izgub moštva in opreme. Zadnji teden se je večina teh čet umaknila v svoja glavna oporišča v Trebinju, Mostaru in Dubrovniku. Na te baze se opira 12 laških divizij, ki operirajo v Jugoslaviji.

Bolgarsi vojaki prehajajo k Mihajloviću

NEW YORK, 19. septembra (JIC) — Tukajšnji "PM" prima naslednjo novice:

Bolgarsi kmečki prvak, Kotar Todorov, je pozval bolgarske vojake, naj pobegnejo in se pridružijo generalu Draži Mihajloviću. Ta poziv je imel mnogo uspeha, ko so Mihajlovićeve čete prekoračile bolgarsko mejo in se spopadle z zasedbenimi oddelki.

Bolgarska vlada obtožuje Mihajlovića, ki je bil nekdaj v jugoslovanskem vojnem poslancu v Sofiji, da je razvnel upor v Macedoniji, v katerem je poginilo veliko število bolgarskih upravnih uradnikov in častnikov.

Sofijska vlada tudi obtožuje Mihajlovića, da zalaga z orožjem pripadnike Todorava in da sruje zaroto proti kralju Borisu.

Dejstva o vojaški priredbi v stadionu

Statistika vojaške prireditve v stadionu izkazuje sledeča zanimiva dejstva: — Temelj petih večerov, ko so se vršile te vojaške igre, je obiskalo stadion 340,281 ljudi. V blagajno pa je prišlo \$225,000, od katere vsote je prejel Armadini pomočni odbor \$150,000 čistega prebitka.

Zatemnitve

Nocjo je popolna zatemnitve Cuyahoga okraja, kjer se bo moral pogasiti vse luči povsod, razen v tovarnah, ki so zapošlene z vojno produkcijo. Zatemnitve se bo pričela med 8:30 in 9 uro zvečer. Med zatemnitvijo se morajo ustaviti vsi avtomobili, ki bi se nahajali slučajno na ulicah, in prižganih ne smejti imeti nobenih luči.

Vojak se vrnil

V torek večer se je po desetih dneh dopusta vrnil k vojakom Louis V. Kovačič, 1243 E. 61 St. Clair Ave. Prosi se vse nadzornike, da se sestanka gotovo udeleži, da se pregleda v sklopu knjige, katere je tajnica izročila. — John Terlep, biv. A. Ba. 101st Airborne Div., Camp Clairborne, La.

RUSI UNIČILI V STALIN-GRADU 109 NEMŠKIH TANKOV

Rusi drže vse svoje postojanke v mestu in pridobivajo na ozemlju na nekaterih krajih.

TEKOM ZADNJIH ŠTIRIH DNI JE BILO UBITIH 10,000 NEMCEV

MOSKVA, četrtek, 24. septembra. — Rusko službeno počelo naznanja, da so hrabri borbenci Stalingrada pobili nadaljnih 4,000 nemških napadalcev ter uničili 109 nacijskih tankov.

Rusi poročajo, da je bilo v nekem mestnem delu razbitih 42 nemških tankov, v dveh drugih okrajih pa 23.

Rečna mornarica posegla v boj V enem mestnem delu je bilo ubitih dva tisoč Nemcev, enako število v nekem drugem delu, ruska rečna flota na reki Volgi pa je uničila v dveh dneh dva bataljona Nemcev in Ru-

muncev.

Ruski uspehi pri Mozdoku

V okraju Mozdoka so Rusi pobili 200 napadajočih Nemcev ter uničili pet tankov in 24 trukov.

V bitkah pri Voronežu je padlo nad 1,500 Nemcev.

V stalingrajskem sektorju so izgubili Nemci v zadnjih štirih dneh okoli 10.000 mož, ne da bi imeli zaznamovati kakšen vitalen uspeh.

Willkie je imel dve uri trajajoč razgovor s Stalinom in Molotovom

Svoj čas v Moskvi je prebil doslej večinoma v pogovorih z russkim delavstvom. — Iz Rusije bo odpotoval v Kitajsko, kjer je zgradilo tisoče kuljev posebno letališče za pristanek njegovega velikega letala.

MOSKVA, 23. septembra. — vanem kraju na Kitajskem, ga pozdravilo milijon raket, ki bodo njemu na čast šnile proti nebu. Kitajci ga bodo počastili in pozdravili kot najvplivnejšega Amerikanca, ki je izza pričetka te vojne obiskal Kitajsko.

"Silni temelj" Kitajci so vzdeli Willkieju uradno kitajsko ime "Weyer chi," kar pomeni "silni temelj."

Za pristanek ogromnega Willkijevega letala je bilo zgrajeno posebno letališče, katerega je gradilo v dežu tisoče kitajskih kuljev.

Bolgarsko tlačenje

ZUERICH, 19. septembra (ONA) — "Zuericher Zeitung" je prejel iz Sofije brzovajko, glasom katere so morale bolgarske oblasti v Južni Srbiji, ki je zasedena od Bolgarov, nastopiti z najstrostnejšimi ukrepi proti prebivalstvu, ki je dozdaj že poboložil 100 bolgarskih upravnih uradnikov.

Bolgarska vlada je z represijami nastopila tudi zaradi tega, ker prebivalstvo prostovoljno podpira vse upornike. Bolgarske oblasti so prepričane, da zaveznika letala prinašajo četnikom hrano in municijo.

Maršal Rommel se pritožuje nad nezadostno pomočjo s strani letalstva

LONDON, 23. septembra. — Daily Mail pravi, kvotirajoč nevtralne vire, da je nastal trpek nesporazum med maršalom Rommelom, poveljnikom nemških in italijanskih čet v Afriki, in poveljnikom nemške zračne sile, in sicer zaradi pomanjkanja letalske pomoči v njegovi zadnji ofenzivi v Egipatu.

PROGRESIVNE SLOVENKE AMERIKE

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA

Inkorporirana dne 27. junija, 1938.

GLAVNI STAN V CLEVELANDU, OHIO

Glavni odbor:

Predsednica: Paula Kline

Prva podpreds.: Frances Candon

Druga podpreds.: Angela Mele, Conemaugh, Pa.

Tajnica: Josephine Zakrajsek, 7603 Cornelia Ave.

Blagajničarka: Josephine Tratnik

Zapisnikarica: Leopoldina Vozel

Nadzorni odbor: Anna Grill, preds., Anna Prime,

Vera-Candon

Urednica: Mary Ivanush R. F. D. 1, Chardon, Ohio

Prosvesnični odbor: Eva Coff, Josephine Medvešek

Margaret Jeric, Margaret Tratnik



Sončni kotiček ...

Prispeva E. C.

Takozvane "Bread and Butter Pickles"

Ker me je več članici prosilo, naj jim dam ta-le recept, ga vam nudim potom našega glasila. Upam, da ga bosta dobili tudi A. Prime in G. Frančeskin.

Recept je za en kvart kumar, kar se seveda pomnoži tolkokrat, kolikor kvartov želite konzervirati.

1 kvart narezanih, neobeljnih kumar — 1 čebula. To posolite z dvema namiznima žlicama soli in pustite stati 3 ure. Nato stisnite iz tega vso tekočino, kolikor je morete nakar pridene sledete: 1 fino sesečljano rudečo sladko papriko — 1 skodelico sladkorja — 1 čajno žličko "white mustard seed" — 1-4 čajne žličke "tumeric" in nato vse skupaj zalite z mrzlim jesirom, da bodo kumare pokrite.

Denite na peč in pustite, da postane dobro vroče, toda ne pustite, da zavre, nakar denite v vroče sterilizirane steklenice in dobro zaprite.

Doba odmerkov prihaja

Ni več daleč čas, ko bomo dobivale v odmerkih ne le sladkor, temveč kavo, čaj, milo, meso in kajpada gasolin in kurično olje in najbrže tudi gotova oblaciha in obutev. Potreba za te vrste delitev je prišla kajpada iz večjih vrokov, dva izmed poglavitnih sta seveda pomanjkanja kavkuva, ki omemuje prevozna sredstva in pa odhod milijonov mladih fantov in mož v vojaška taborišča.

Letos je pridelek ameriških farm naravnost ogromen. Bilo je dobro leto, toda ne more se več pričakovati tega prihodnjega leta, kajti na stotine farmerjev zapušča farme ter gre v mesta, kjer so krajše ure in dobre plače, medtem ko na farmah ne more nikde dobiti delavca, ker s plačo ne more konkurrirati tovarnam. Vsled tega bo tudi mnogo pridelkov enostavno segnilo na poljih in po vrtovih. Kdo je krič? Vsi in nihče! Farmer gotovo ne, ki dela iz zore do mraka in ni njegovo delo nikdar gotovo niti plačano.

Položaj vsikakor ni rožnat in ne bi imel skrbeti le kmečkega prebivalstva, temveč tembolj mestno, ki je odvisno za svoj živež na poljedelstvo. Upati je, da bo vspršič razmer, vlada koncenito posvetila v zadevo in urenila cene in dohodek mestnemu, kot farmerskemu prebivalstvu tako, da bo vladalo pravo ravnotežje med dohodki in izdatki in da bo vsem mogoče živeti. Drugače pa se zna zgoditi, da bo v bližnji bodočnosti pretil vsem resnično pomanjkanje hrane.

Z nastalimi razmerami bo kajpada na nas žene padla velika odgovornost znati, z vsem, kar imamo in kar bomo v stanu kupiti, skrbno gospodariti.

Kakor nam piše ravno v današnjem izdaji naša collinwoodska poročevalka, Eva Coff, je v Ameriki še vedno velikanska potrata živeža, kakor tudi vsega drugega in nihče tega bolj ne vidi, kot ravno me, ki smo prisile iz starega kraja, kjer smo bili vsi vspršič tako številnega prebivalstva na tako majhni površini zemlje prisiljeni obrniti vsako stvar desetkrat okoli predno smo jo zavrgli in se tedaj smo gledali, da je dala od sebe kako korist.

Te potratnosti seveda ni direktno krije noben posameznik; ustvarile so jo razmere. Kdor živi nekaj časa v mestu in se potem preseli na kmete, kjer živi nekaj let, spozna precej čititeljev, ki prispevajo k temu. Eden izmed glavnih je ta, da je ameriški kmet skozi desetletja, od prve svetovne vojne dalje, prejemal tako malo za svoje produkte — da jih je na tisoče in tisoče zgubilo svoje kmetije, medtem, ko so jih bili drugi primorani enostavno pustiti in iti iskat dela v mesta, kjer jim je bil zasiguran vsikdar boljši dohodek.

Nam, ki smo prišli iz starega kraja, se zdi čudno, da je tu toliko in tako zaušcene zemlje, toda če poiskusimo s kmetovanjem sami, kmalu vidimo razliko med organiziranim mestnim delavcem in neorganiziranim farmerjem, ki mora dati svoje produkte prekupčevalcem dostikrat za tako nizko ceno, da ne ve ali je plačan za sejanje, za obdelovanje ali samo za pobiranje pridelka. Kmet prodaja vse na debelo in kupuje nazaj, bo-disi krmilo za živilo, kokoši ali karkoli na drobno ali "retail", kajti danes mora biti vse znani.

Na našo prihodnjo se mora sleherna članica pripeljati vsaj eno novo kandidatinjo, če ne več. Me jih imamo nekaj na piščaku!

Zdravo!

E. Coff. stveno zmešano in premestio v

milih, predno je priznano, kot koristno za živali. Tudi večino svoje hrane kupuje v trgovinah.

Ravno danes je vsled vprašanja inflacija farmersko vprašanje inflacije farmersko vprašanje so res zelo poskočile in tudi farmer prejema zadnje mesece nekaj več za svoje produkte, toda niti zdake dovolj, da bi bil v stanu shajati. Če vam povemo, da je statistično izračunano od večjakov, da so danes dohodki povprečnega ameriškega farmerja z družino nekaj nad \$800 na leto (to je "gross income") iz katerega mora potem še plačevati račune mlinom, za nabavo in popravo orodja, mašinerije, brez katere sploh farmati ne more, kajti kmetija mora biti obsežna, ali pa zastrada, plačevati mora tudi živinozdravnik, ki imajo tu več posla nego v starem kraju, ker je vsled takozvanega "forsiranja" živali, da daje obilo mleka in jaje, med njo tudi več bolezni, teda boste spoznali, da se v sedanji kontroverzi farmerskemu sloju na splošno godi velika krivica.

Za visoke cene je v veliki meri odgovoren današnji drag sistem razpecavanja. Vsak produkt gre skozi dve ali tri roke, dragi troki, dragi vozniki, elegante in sijajno opremljene trgovine, vse to stane denar, kar pride v veliki meri na kožo farmerja. Farmer mora prodati poceni, konzument pa plačati visoko.

Letos je pridelek ameriških farm naravnost ogromen. Bilo je dobro leto, toda ne more se več pričakovati tega prihodnjega leta, kajti na stotine farmerjev zapušča farme ter gre v mesta, kjer so krajše ure in dobre plače, medtem ko na farmah ne more nikde dobiti delavca, ker s plačo ne more konkurrirati tovarnam. Vsled tega bo tudi mnogo pridelkov enostavno segnilo na poljih in po vrtovih. Kdo je krič? Vsi in nihče! Farmer gotovo ne, ki dela iz zore do mraka in ni njegovo delo nikdar gotovo niti plačano.

Položaj vsikakor ni rožnat in ne bi imel skrbeti le kmečkega prebivalstva, temveč tembolj mestno, ki je odvisno za svoj živež na poljedelstvo. Upati je, da bo vspršič razmer, vlada koncenito posvetila v zadevo in urenila cene in dohodek mestnemu, kot farmerskemu prebivalstvu tako, da bo vladalo pravo ravnotežje med dohodki in izdatki in da bo vsem mogoče živeti. Drugače pa se zna zgoditi, da bo v bližnji bodočnosti pretil vsem resnično pomanjkanje hrane.

Nekaj, kar bi nevernik smatral za smrtni greh

Zadnjič sem imela prvo priložnost obiskati par naših priateljev na deželi. Eden izmed teh dveh je kupil grozno veliko kmetijo, na kateri je zasajeno grozdje in na stotine sadnih dreves vseh vrst.

Gospodar nas je popeljal na razgled, njegova žena pa je vezala s seboj dve košari. Misliš sem si: kaj neki jih bo rabila, saj ni nikjer nič videti. Ko prekoračimo majhen potok, sem vprašala njega, koliko zemlje je njegovo. "Osemdeset akrov", se mi je odrezal.

Ko gremo lepo dalje, pridemo do vinograda, kjer je zorilo lepo plavo grozdje. Bilo ga je toliko, da bi ga lahko imelo najmanj petdeset družin, oziroma revnih družin, za njih potrebno vkuhanje. In tega grozdja ne bo nikde obral, pač pa bo vse tam segnilo. Ali ni to smrtni greh?

Gredoč naprej sem natrgrala, kar sem mogla, toda ko pride, mo malo dalje zagledam celo vrsto breskva, na drugi strani hruške, na tretji jabolka. Vse to sadje leži po tleh in konec jemlje.

Prostor ni tako daleč, da bi se ne moglo peljati domov, nameč v Cleveland. Nabrala sem kolikor smo mogli nesti. Vprašala sem gospodarja za rāčuh, toda ni hotel nič, le naročil mi je, naj še pridemo in pripeljem še druge, da tako sadje ne bo konec vzel.

Takšnih in enakih slučajev je na stotine po širni Ameriki, kar pa je naravnost smrten greh v tem kritičnem času.

Zdravo!

Eva Coff

Imenik uradnic krožkov "Progresivnih Slovenk Amerike"

ZA LETO 1942

KROŽEK ST. 1, Cleveland, O.:

Predsednica, Anna Zajc; pod-

predsednica, Antonia Tomle;

tajnica in blagajničarka, Eva

Coff, 17802 Delevan Rd., IV.

3176; zapisnikarica, Marion

Bashel; nadzornice: Leopoldi-

na Vozel, Amalia Terbian, Rose

Slejko; prosvesni odbor:

Josephine Levstek, Frančiska

Wolff, Florence Slaby. Seje

vsak prvi torek v mesecu v Slov.

Del. Domu.

KROŽEK ST. 2, Cleveland, O.:

Predsednica, Cecilia Šubelj;

podpredsednica, Danica Hrvat-

in; tajnica in blagajničarka, Mil-

dred Bradac, 15704 Corsica

Ave.; zapisnikarica, Stella Sim-

cic; nadzornice: Ealinor Kline,

Rose Mohorcic in Esther Zu-

pan.

Mali oglasi

LICENCIRANI KURJACI

TEZAKI ZA LESNO SKLADISCE

Delavci na lesno-skladisčnih

ZENSKE DELAVKE

Stalno delo. Plača na uro.

MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO.

10200 FOSTER AVE.

GRČE

—POVEST—

Spisal Slavko Savinšek

Župnik Mihael tudi ni miroval ta dva meseca. Večkrat je teden dni z nikom spregovoril nad Vršanom, parkrat nad Mano in Klemenom. Pa se mu je stari začel umikati, kadar je zaslužil, da bo župnika prinesel v Podsmreje, in če je šel v cerkev, je napravil ovinček mimo farovža in po opravilu izginil, da mu župnik ni mogel v sled.

Zato se je bil Klemen zadnje dni odločil, da se z Lizo poročita. Kar na tihem, enkrat za trikrat bi ju oklicali. Župnik mu je obljubil, da mu dela dobi, v Mojstrani ali na Jesenicah, Liza pa je lahko doma, kamor bi hodil Klemen vsako soboto, da bo čez nedeljo pri svojih. Stari Belcjan se je vdal in Liza se je pričela pripravljati za zakonski stan.

Toda še so skušali vsi, da bi pregovorili starega Vršana. Celo Mana je govorila z njim, pa jo je samo pisano pogledal in ji dejal:

"Ne maraš grunta?"

In Mana je utihnila.

Tudi stari Belcjan je stopil do Vršana, da bi ga morda z moško, pametno besedo pregovoril. Kakor ga je bolelo, ko je stopil čez prag Vršanove hiše, vendar je zmagal Lizino trpljenje in je šel preko vsega. Pa je prišel ven, ne da bi bil kaj opravil. Hudo je moral biti med njima tiste pol ure, ko sta

Mali oglasi**Proda se**

Ford 1940 Convertible Club Coupe in sicer radi odhoda k vojakom. — Dobri tajerji. — Poizve se na 3127 W. 56 St., po 7. uri zvečer.

Išče se

dve ali tri sobe s kopalinico. — Kdor ima tako stanovanje za oddati, naj pusti naslov v uradu tega lista.

Umstveno prerokovanje in nasveti**Resnica ali ničesar**

Brez, da bi vi izrekli eno besedo, se vam bo povedalo imena, datume in fakte, vzkoke vašega obiska—vse, kar bi želeli izvedeti. Rešilo se bo vse probleme, osebnega ali trgovskega značaja. Vam bom data neoporekljiv in gotov dokaz moje moči tolmačenja najglobljih misli in razrešiti najbolj komplikirane probleme vašega življenja. Eden obisk bo vas prepričal. Posebno prerokovanje 50c, od 9. do 9. dnevno in ob nedeljah.

3617 Lorain, zgoraj, apt. 2

SAMOSTOJNO DRUŠTVO LOŽKA DOLINA

Uradniki za leto 1941 so slediči: predsednik Frank Baraga, 7702 Lockyear Ave.; podpredsednik Jernej Krasovec; tajnik Frank Bavec, 1097 East 66 St. Henderson 9183; blagajnik in zapisnikar John Leskovec, 13716 Darley Ave.; nadzorniki John Lokar John Sterle in Charles Koman.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v S. N. Domu, št. 4 staro poslopje. Društvo sprejme nove člane od 16 leta do 45 leta s prosti pristopni ter zdravniško preiskavo.

Društvo plača \$200.00 smrtnine in \$7.00 na teden bolniške podpore za \$1 mesečnine. Za sprejem ali pregled novih članov so vsi slovenski zdravniki.

Za nadaljnje informacije se obrnite na društvene odbornike.

VABILO na plesno veselico z banketom

"Nisem oče, ne tvoj ne njegov, ki mu boš mati! Klemena vprašaj!"

Obrnil se je vstran; a ko bi mu bila Liza videla skozi solze v lice, bi ne bila vstala, se opotekla k durim in omahnila v gosti mrak. Po kolenih bi bila šla do njega, objela mu kolena in se enkrat zaprosila. In dejal bi ji bil: "Naj bo!"

Tako pa ni, čeprav je morda samo čkal na tisto zadnjo troho ponižanja. Morda, kdo ve? Samo Bog, ki se je stari z njim v sreču vojskoval . . .

Dva dni potem, ko je bila Liza pri Vršanu, je Klemen zjutraj pokladal živini, ko je začutil roko na ramu in Belcjanova mati so stali pred njim v hlevu.

"Mati?" se mu je iztrgal in naročaj mrve mu je omahnil pol v jasli, pol v steljo.

"Kaj je, mati?" je planil znova, ko Belcjanka ni mogla takoj v besedo.

"Liza," je izjecljala mati in se oprijela pograda za seboj.

"Recite, mati!"

"Oče si!" je kriknila polglasno.

"Jezus, mati!" je šinil Klemen kvišku in prebledel, pa spet zardel.

"Fant je," je nadaljevala mati.

"Fant je, fant je," se je trga-

lo v Klemenu in iz njega, kakor da ni prav razumel. Zdaj je po hlevu kot vihar in ponavljal pred seboj:

"Fant je, fant je!"

Nakrat se je ustavil pred Belcjanko, ki so ji lile solze iz oči, in ji skoro kriknil v lice:

"Mati, fant je, slišite, fant je!"

"Ne nori, Klemen!" ga je zgrabil Belcjanka trdo za laket, da je odnehal. "Bog ve, če bo obstal!"

Klemen je onemel, šele čez čas je zmogel:

"Je hudo?"

"Seveda. Prehitveček je, razumeš! Tvoj stari je kriv, ker je bil tak z njo. Tudi ona še ni iz nevarnosti!"

"Mati?" se mu je iztrgal in naročaj mrve mu je omahnil pol v jasli, pol v steljo.

"Kaj je, mati?" je planil znova, ko Belcjanka ni mogla takoj v besedo.

"Liza," je izjecljala mati in se oprijela pograda za seboj.

"Recite, mati!"

"Oče si!" je kriknila polglasno.

"Jezus, mati!" je šinil Klemen kvišku in prebledel, pa spet zardel.

"Fant je," je nadaljevala mati.

"Fant je, fant je," se je trga-

"Liza!" je planil fant k vratom, da bi zdaj k Belcjanu.

"Noreci!" ga je zgrabil Belcjanka za roko in ga potegnila nazaj, "bi rad umoril njo in otroka?"

Klemen je strmel vanjo kakor blazen.

"Ali ne veš, da ne smeš zdaj k njej? Če že ne radi ljudi, radi nje same ne delaj neumnosti!"

"Liza!" je planilo zopet iz fantata.

"Bo že z božjo pomočjo. Le fante bo težko, ker je slabotno. Pa menda vzdriž, saj je Vršanov."

Mati je hotela oditi, ker se ji

je mudilo nazaj k hčeri. Ali zdaj je njo zgrabil Klemen za za njo. Je še ni vide bližini Vršanovine, bila soseda. Umeknil s in se zamislil. Slutil mogel verjeti.

Po hlevu pa je nognor in dol, bil z robo hrbitu in krikal:

"Fant je, fant je!"
(Daje prihodnost)



A. M.
Ceme
1001 F
ENDI

**Naznanilo in zahvala**

Globoko pocrti in žalostnega srca naznanjam vsem sorodnikom prijateljem, da je umrla naša ljubljena soproga in draga mati

Mary Krpan

Zatisnila je svoje blage oči na četrtek, 27. avgusta. Pogreb blago pokopališče, kjer smo izročili njen truplo v naročje materi zemlji.

Blagopokojnica je bila rojena dne 15. avgusta, 1884 leta v Ajdovščina v Vipavski dolini.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem držnim prijateljem in sorodnikom, ki so položili tako krasne vence h kralje drage pokojnice. Ta dokaz vaše ljubezni napram naši soprogi in manjšam je bil v veliko tolažbo.

Hvalo izrekamo sledečim: Mr. in Mrs. Karush in družini, Mr. in Mrs. Sustarsic in družini, Mr. Martinak in družini, Mr. in Mrs. Heroni Kravos in družini, sosedom in prijateljem, Mr. in Mrs. John Marolt, Mr. in Mrs. Frank Seruchar in družini, Mr. in Mrs. Frank Kravos in družini, Mr. Armand G. Cook, društvo Vipavski raj št. 312 S. N. P. J.

Dalje srčna hvala vsem onim, ki so dali svoje automobile brezplačno v poslužbo za spremstvo pri pogrebu, in sicer: Mr. Anton Spilar, Mr. Frank Sustarsič, Mr. Stanley Sustarsič, Mr. Heroni Kravos, Mr. Frank Kravos, Mrs. Pauline Mauser, Mr. Henry Cernigoy.

Iskrena hvala vsem, ki ste se prišli posloviti od pokojne, ko je ležala na mrtvaškemu odru ter vsem onim, ki so jo sprejmili na njeni zadnji žalobni poti na pokopališče.

Našo zahvalo naj sprejmeta Mr. in Mrs. Joseph Žele, ki sta imeli pogreb v oskrbi. Storila sta vse, kar je bilo v njuni moći, da sta našla olajšala težke ure.

Posebno zahvala Mrs. Pauline Mauser, ki je šla okrog sosedov prijateljev ter so kupili tako krasen venec, ki so ga položili h krsti druge soproge in ljubljene matere. Hvala tudi vsem onim, ki so nam bili pomoč in tolažbo v dneh smrti.

Ti, ljubljena nepozabna soproga in mati, počivaj v miru in lahka svoja dva sinova, ki se bosta borila za svoboščino. Spominjali se bomo vedno z ljubeznijo v naših srcih!

Spavaj mirno — Snivaj sladko!

Zaluboči ostali:
KRIST KRPAN, soprog
JOSEPH in **MORRIS**, sinova
MARY, sinaha

V Clevelandu, Ohio, dne 24. septembra, 1942

V PETEK, 25. SEPTEMBRA JE DAN PRIJAZNOSTI na predvečer našega 41. **MAY DAY**

PRI

THE MAY COMPANY

To je **PRAVA** ... to je **EDINA** ... to je **ORIGINALNA!**
... razprodaja, ki je "nakupovalni" praznik v Clevelandu

VAZNO—Za udobnost obrambnih delavcev in drugih, ki jim je nemogoče obiskati našo trgovino tekom dneva, bo vsa naša trgovina zgoraj in spodaj—ostala odprta v PE-TEK ZVEČER do 9. ure. Prosimo, zapomnite si te ure: v petek, Dan prijaznosti: 9. zjutraj do 9. zvečer. V soboto, MAY DAY—kot po-

PRVOTNO, je bil **MAY DAY** samo ednodnevna razprodaja. Toda, ko so leta potekala, je **MAY DAY** postal tako velikanskega pomena, da je bil en dan nezadosten za ogromni **MAY DAY** biznis. Radi tega smo dodali **DAN PRIJAZNOSTI** (Courtesy Day)—v petek pred **MAY DAY**—kot posebna usluga našim odjemalcem.

★ POSEBNA POSLUGA ZA PARKANJE

Garaža za naše odjemalce—Lakeside in Ontario, bo odprt ob 8. uri. Dodatni prostor za parkanje se bo preskelbil na severno-vzhodnem vogalu Lakeside in E. 9th ceste. Prosto parkanje na "dan prijaznosti" in na "May Day".

POZOR—Vsled vojnih regulacij, je nam bilo nemogoče najeti dodatne buse, da bi nudili našim odjemalcem dodatno običajno послavo z busom do in od prostora parkanja in trgovine.

★ DODATNA POULIČNA POSTREŽBA

Potom posebne aranžme z Clevelandsko poulično železnicijo, bodo vozile dodatne poulične kare v soboto—v zadostnem številu, da se bo ustreglo vsem.

Ne sprejemamo poštnih, telefonskih, ali COD naročil za May Day posebnosti

Listke za Eagle znamke menjamo na May Day ali katerikoli drugi dan prihodnjem teden.

Vsi departmenti zgoraj in spodaj sodelujejo pri tej razprodaji

THE MAY CO.

Trgovske ure v petek od 9. zjutraj do 9. zvečer, trgovske ure v soboto od 9. zjutraj do 6. zvečer.

VABILO na plesno veselico z banketom

katero prireja
društvo Sv. Janeza Krstnika
št. 37, ABZ

povodom 40-letnice obstoja
V NEDELJO 27. SEPTEMBRA

v AVDITORIJU S. N. D. na St. MALOVASIČEVA GODBO
PLESNA VSTOPNICA 40 CENTOV
Pričetek banketa ob 5. uri in ples
8. uri zvečer